

# Katana

## SINGLE POWER

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПИЛА ЦЕПНАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ

AP1150  
AP2104  
AP2106



**ВНИМАНИЕ!**

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ:**



**Содержание**

1. Общие сведения .....	4
2. Технические характеристики .....	4
3. Сведения о конструкции .....	6
4. Основные правила безопасности .....	7
5. Техника безопасности для аккумуляторного блока .....	11
6. Подготовка к эксплуатации .....	12
7. Работа с инструментом .....	12
8. Техническое обслуживание и сервис .....	13
9. Неисправности и способы их устранения .....	14
10. Хранение .....	14
11. Сведения о квалификации персонала .....	15
12. Рекомендации по утилизации .....	15
13. Гарантийный срок эксплуатации .....	15
Гарантийный талон	

**Уважаемый покупатель!**

Торговая марка KATANA выражает Вам признательность за приобретение пилы цепной аккумуляторной KATANA AP2106, AP1150, AP2104. Продукция под торговой маркой KATANA постоянно совершенствуется и улучшается. При покупке аккумуляторной цепной пилы обязательно проверяйте комплектацию. Обратите внимание, что для гарантийного обслуживания необходим правильно заполненный гарантийный талон с указанной датой продажи, подписью продавца и печатью магазина, серийным номером и моделью пилы. Перед началом работ внимательно изучите руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование аккумуляторной мини-цепной пилы и продлить срок её службы. Сохраните настоящее руководство и сделайте его доступным другим пользователям. Техническое обслуживание и ремонт должны производиться только квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах. Аккумуляторная цепная пила может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия её монтажа и эксплуатации.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### Наименование продукции

Пила цепная аккумуляторная  
 Модельный ряд: AP2106, AP1150, AP2104

### Назначение продукции

Аккумуляторная цепная пила (далее по тексту - пила) предназначена для распила дерева, фанеры, ДСП.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент предназначен для бытового использования. Не предназначен для использования в производственных или коммерческих целях.**

### Принцип действия

Использование пилы по назначению предполагает соблюдение инструкций по эксплуатации, а также необходимому техническому обслуживанию. Пила предназначена для работы в условиях умеренного климата при температуре от +5 до +35 о С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Транспортировка инструмента производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

Пила рассчитана на повторно-кратковременный режим работы с периодом времени: работа/перерыв - 5 мин/10мин.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AP2106	AP1150	AP2104
Напряжение аккумулятора, В	21	21	21
Емкость аккумулятора, мАч	2000	2000	3000
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Кол-во аккумуляторов, шт	2	2	2
Длина шины, дюйм/см	6/15	4/10	6/15
Ширина паза шины, мм	1.1	1.1	1.1
Шаг цепи, дюйм	0.25	0.25	0.25
Кол-во звеньев цепи, шт	36	28	36
Скорость движения цепи, м/с	6	6	6
Вес, кг	1.6	1.6	1.6

**\*Допустимо расхождение массы нетто/брутто в 10%.**

Уровень шума: LpA – 86,8 дБ, LwA – 97 дБ

Погрешность уровня шума: ± 3 дБ

Уровень вибрации: 3,87 м/с<sup>2</sup>

Погрешность уровня вибрации: ± 1,5 м/с<sup>2</sup>

На зарядном устройстве крепление типа Y (type Y attachment): Способ крепления шнура питания, при котором он может быть заменен только изготовителем, его сервисным представителем или подобным квалифицированным персоналом.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже 0°C или выше +35°C не использовать.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

**ПРИМЕЧАНИЕ: следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации.**

**Максимальная продолжительность работы – до 3 часов в день.**

**Номинальное время перерыва: 5 мин. Номинальная продолжительность работы: 10 мин.**

<b>Зарядное устройство</b>	
Выходная мощность зарядного устройства, Вт	10.75
Номинальное напряжение, В	230
Номинальное выходное напряжение, В	21.5
Номинальный постоянный выходной ток, А	0.5
Тип зарядного устройства	импульсное
Степень защиты	IPX0
Класс защиты	II
Время срабатывания предохранителя (характеристика время-ток), с	0.5

### 3. СВЕДЕНИЯ О КОНСТРУКЦИИ

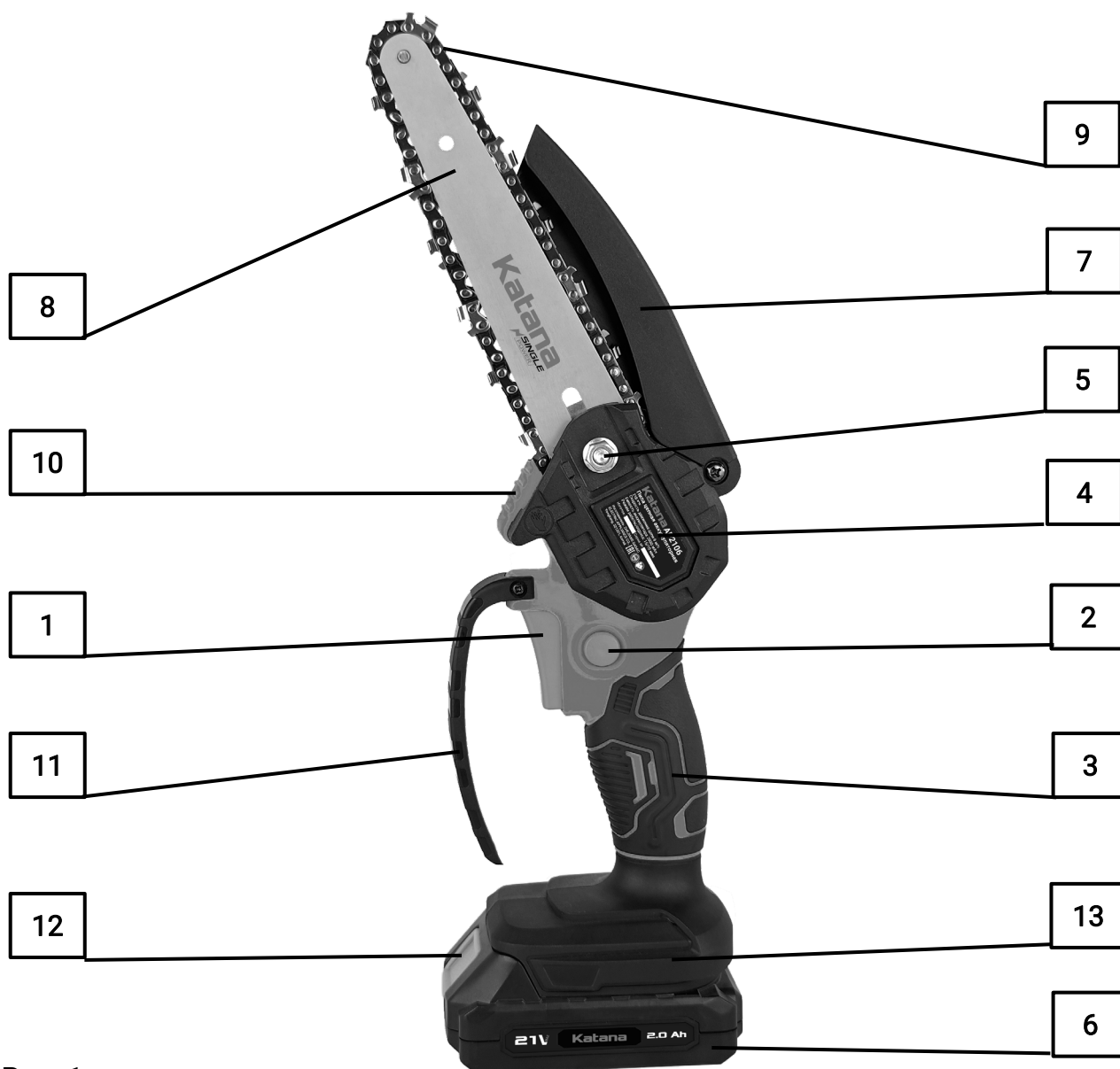


Рис. 1

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Выключатель                             | 10. Рабочий упор                     |
| 2. Защита от случайного пуска              | 11. Нижний защитный кожух            |
| 3. Рукоятка                                | 12. Кнопка отсоединения аккумулятора |
| 4. Внешняя крышка цепного механизма        | 13. Платформа под аккумулятор        |
| 5. Прижимная гайка фиксации внешней крышки |                                      |
| 6. Аккумулятор                             |                                      |
| 7. Верхний защитный кожух                  |                                      |
| 8. Пильная шина                            |                                      |
| 9. цепь                                    |                                      |

**Комплект поставки:**

1. Пила цепная аккумуляторная KATANA – 1 шт.
2. Ключ накидной – 1 шт.
3. Пильная шина – 1 шт.
4. Цепь пильная – 2 шт. (в AP1150 – 1шт.)
5. Маслёнка для смазки цепи и шины – 1 шт.
6. Отвёртка – 1 шт.
7. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.
8. Пластиковый кейс – 1 шт.
9. Зарядное устройство – 1 шт.
10. Аккумуляторная батарея – 2 шт. (в AP1150 – 1шт.)

**4. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

**Предупреждение!** Перед использованием пилы должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента. Эти меры предосторожности включают в себя нижеперечисленные пункты.

**Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.**

**Безопасность оператора**

- Одежда работающего с пилой не должна быть свободной, изношенной или быть с ювелирными украшениями, так как они могут быть причиной травмы. При наличии длинных волос используйте головной убор. Уложите длинные волосы под головным убором. Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при пилении материала выделяется пыль.
- Не теряйте бдительности, контролируйте ваши действия и используйте чувство разума при работе. Не работайте пилой до полной усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или будучи на лечении. Минута (момент) невнимательности в процессе работы может быть результатом серьезной травмы.
- Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли, прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).
- Не допускайте случайного пуска пилы. Не переносите пилу, не сняв палец с курка выключателя, так как это может привести к случайному нажатию на курок выключателя.
- Не перенапрягайтесь, сохраняйте устойчивость и равновесие во всех случаях. Это позволяет лучше управлять пилой в неожиданных ситуациях.
- Применяйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Потеря контроля может привести к телесным повреждениям.



- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

### Рабочее помещение

- Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным. Беспорядок и темнота приводят к несчастным случаям.
- Не допускайте при работе пилой присутствия детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери вашего контроля.
- Закончив работу, храните инструмент в сухом месте. Дети не должны иметь возможности доступа к инструменту.
- Не работайте пилой во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе пилой могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.

### Электробезопасность

- Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземлённых поверхностей. Например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников.
- Запрещается использовать нестандартную вилку и иные способы соединения с источником питания.
- Не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т. п.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- Запрещается работать в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях. Влага, проникнув в электроинструмент, будет увеличивать опасность поражения электрическим током.
- Содержите инструмент в исправном состоянии. Прежде чем его использовать, проверьте ограждающие устройства и другие детали, которые могут быть повреждены. Контролируйте легкость хода движущихся деталей. В случае поломки они должны быть заменены службой сервиса.
- Обеспечьте должное состояние режущего инструмента. Для лучшей работы и безопасного применения режущий инструмент должен быть острым и исправным.
- Используйте пилу только вместе с режущим инструментом и принадлежностями в соответствии с инструкциями.

## Применение инструмента и обращение с ним

### Условные обозначения



**Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием**



**Только для внутреннего использования**



**Не подвергать воздействию влаги**

- До установки аккумулятора следует убедиться, что выключатель пилы находится в положении «выключено».
- Аккумулятор в пиле должен быть установлен при исправном выключателе этой пилы.
- Зарядку аккумулятора выполняют только с зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора конкретного типа, может быть пожароопасным при использовании с аккумуляторами другого типа. Эксплуатация пилы должна быть осуществлена только со специально предназначенными для них аккумуляторами. Применение аккумуляторов других типов может быть причиной опасности травмирования и возгорания.
- Неиспользуемый аккумулятор хранят вдали от металлических предметов, таких как ножницы для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, способные замкнуть клеммы аккумулятора. Одновременное замыкание клемм аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и возгорание.
- Не перегружайте инструмент.
- Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться инструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящую инструкцию. Пила опасна в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за инструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей инструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию инструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования инструмента. Плохое обслуживание инструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Применяйте инструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящей инструкцией безопасности. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование инструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Не работайте инструментом, если выключатель не обеспечивает ее включение или выключение. Инструмент с неисправным органом управления, таким как выключатель, опасен и должен быть отремонтирован.
- Удерживайте инструмент за изолированные поверхности хвата, так как инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю. При прикосновении инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.
- Повреждение газопровода может привести к взрыву.
- Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.
- Закрепляйте заготовку. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.
- Выждите полной остановки инструмента перед завершением работ. Рабочий инструмент может заклинить при работе, и это может привести к потере контроля над инструментом.
- Не допускайте перегрузки. Инструмент не предназначен для непрерывной работы. Работайте с перерывами. Периодически проверяйте, не перегрелся ли инструмент. Используйте инструмент строго по назначению. Работа инструмента в условиях перегрузки увеличивает вероятность повреждения инструмента и может привести к несчастному случаю.
- Не вмешивайтесь в работу пилы, прикладывая излишнюю силу. Работа выполняется лучше и безопасней, если инструмент эксплуатируется со штатной скоростью.
- Правильно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь сделать маломощным инструментом работу, которая предназначена для высокомоощного инструмента. Не используйте инструмент в целях, для которых он не предназначен.
- Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы пилы.
- Будьте бдительны. Следите за тем, что вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Если вы устали, не работайте с инструментом.
- При работе пользуйтесь дополнительной(ыми) рукояткой(ами), если таковая(ые) входит(ят) в комплект поставки пилы. Потеря контроля над работой пилы может привести к травмам.

**Эксплуатация пилы должна осуществляться только со специально предназначенными для них аккумуляторами. Применение аккумуляторов других типов может быть причиной травмирования и возгорания.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации. Рекомендуется периодически проверять температуру корпуса, в случае если инструмент перегреется, следует его выключить и оставить на некоторое время. Рекомендуемый режим работы:** номинальная продолжительность работы 5 минут и номинальное время перерыва 10 минут.



**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО ЗАРЯЖАТЬ НЕПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЕ БАТАРЕИ!**



**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО ЗАРЯЖАТЬ ДАННЫМ ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ БАТАРЕИ, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ.**

**Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании пилы лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с пилой.**

## **5. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА**

- Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторном блоке и инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
- Не разбирайте аккумуляторный блок.
- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
- В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой.
- Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
- Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже взрыву блока.
- Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° C (122 ° F).
- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
- Не роняйте аккумуляторный блок. Не используйте аккумулятор, если он падал или подвергался ударам.
- при зарядке аккумулятор следует размещать в хорошо вентилируемой зоне.

### **Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока**

- Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
- Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.
- Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10° C до 40° C (от 50° F до 104° F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.

### **Зарядка аккумуляторного блока**

**Зарядное устройство предназначено для использования внутри помещения либо не подвергать воздействию дождя.**

- Для зарядки аккумуляторного блока вставьте шнур питания зарядного устройства в сеть. После того, как батарея будет установлена в зарядное устройство, загорится красный индикатор.
- Зеленый индикатор свидетельствует о том, что батарея полностью заряжена и готова к использованию.

## 6. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Установка или снятие аккумуляторного блока

- Перед установкой или снятием аккумуляторного блока всегда отключайте инструмент. Для снятия аккумуляторного блока, выньте его из инструмента, нажимая на кнопку блока. Чтобы вставить аккумуляторный блок, совместите переднюю часть аккумулятора с отверстием гнезда и вставьте на место.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда устанавливайте блок до упора (вы должны услышать щелчок). В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и травмировать вас или окружающих. Не прилагайте усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок вставляется с трудом, значит он вставляется неправильно.

### Включение

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что триггерный выключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

## 7. РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

Указания по применению

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед любыми манипуляциями с электроинструментом снимите аккумулятор.

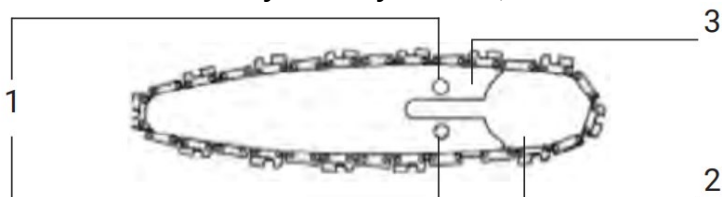
**Внимание!** Перед началом работы необходимо изучить руководство по эксплуатации.

**Перед началом работы при отсоединенном аккумуляторе необходимо проверить:**

- затяжку всех резьбовых соединений
- работу выключателя
- работу кнопки защиты от случайного пуска
- корпус пилы на предмет повреждений
- натяжку цепи
- аккумулятор на предмет повреждений

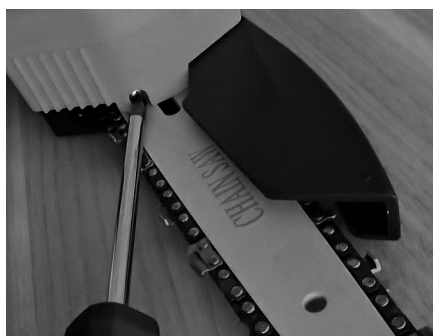
При транспортировке в зимнее время года необходимо выдержать пилу при комнатной температуре не менее 2-х часов, до полного высыхания влаги.

**Установите пильную шину и цепь, для этого необходимо:**



**Рис. 2**

- открутить внешнюю крышку цепного механизма (рис. 1, поз. 4);
- установить цепь направляющими зубцами в направляющую пильной шины, при этом зубья цепи должны располагаться так, как показано на рис. 2;
- совместить направляющие шины с отверстиями (рис. 2, поз. 1) на пильной шине;
- установить цепь на звездочку пилы;



**Рис.3**

- установить сверху внешнюю крышку (рис. 1, поз. 4) и зафиксировать это положение прижимной гайкой (рис. 1, поз. 5);
- произвести натяжение цепи с помощью отвёртки и натяжного винта (рис. 3);
- затянуть прижимную гайку (5 на рис.1).

**Внимание!** Производить смену/настройку цепи или пильной шины, допускается только после отсоединения аккумулятора. Для включения пилы: - подсоединить аккумулятор; - нажать выключатель (рис. 1, поз. 1).

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Инструмент должен обслуживать квалифицированный персонал с использованием только идентичных заменяемых деталей. Это является гарантией того, что безопасность при работе обеспечена.

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует всегда содержать инструмент и вентиляционные окна в чистоте.

## 9. НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение
Электродвигатель не включается	1. Отсутствие напряжения. 2. Неисправен выключатель. 3. Обрыв обмоток электродвигателя вследствие перегрузки.	1. Удостовериться в наличии напряжения. 2. Обратитесь в сервисный центр. 3. Обратитесь в сервисный центр.
Работа электродвигателя с перегрузкой	1. Одновременное сгорание ротора и статора. 2. Сгорание ротора или статора с оплавлением изоляционных втулок.	1. Обратитесь в сервисный центр. 2. Обратитесь в сервисный центр.
Появление дыма и запаха горелой изоляции	1. Неисправность обмоток ротора или статора.	1. Обратитесь в сервисный центр.
Перегрев двигателя	1. Загрязнение вентиляционных окон в корпусе. 2. Электродвигатель перегружен.	1. Очистить инструмент сухой щеткой. 2. Снять нагрузку, дать время на отдых.
Двигатель не развивает полную мощность	1. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	1. Проверьте питание 2. Обратитесь в сервисный центр.



**ВНИМАНИЕ!** Все виды ремонта и технического обслуживания должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченного сервисного центра. При ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части!

## 10. ХРАНЕНИЕ

### Хранение

Перед отправкой инструмента на длительное хранение тщательно очистите его от пыли и грязи, убедитесь, что влага не попадает на инструмент, а помещение для хранения инструмента является сухим.

**Храните инструмент в недоступном для детей, сухом месте.**

Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой. Хранить изделие следует в помещении с нормальной влажностью при температуре не ниже +5°C и не выше +35°C.

Исключайте попадание прямых солнечных лучей. Хранить инструмент в темном или слабоосвещенном помещении.

Не храните инструмент в полиэтиленовом пакете, это может способствовать повышению влажности, что нежелательно для электрического инструмента.

## Транспортировка

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

## 11. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПЕРСОНАЛА

К работе с данным изделием допускаются лица, ознакомившиеся с данным руководством.

## 12. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Не выбрасывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов.

## 13. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.
- Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

Изготовитель: ZHEJIANG DADAO ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD, Китай  
Huajie Production Base, Yongkang, 321301, Китай  
Тел. +86-579-89293666, Факс +86-579-87208698

Уполномоченное изготовителем лицо (импортер, поставщик): ООО «Альфасад»  
220015, РБ, г. Минск, Ул. Пономаренко, 41, ком. 206  
Тел. +375 17 388-41-88 (ГОРОДСКОЙ)



Сведения о декларации о соответствии или сертификата о соответствии:



**Дорогой покупатель! Мы выражаем вам огромную признательность за Ваш выбор.**

**ВНИМАНИЕ!** В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик приобретенного строительного, электрического, бензинового инструмента, оборудования может отличаться от описываемого в паспорте.

**ВНИМАНИЕ!** Если Вы обнаружили какие-либо неисправности в своем изделии - немедленно прекратите использование. Дальнейшая эксплуатация может нанести вред Вашему здоровью, а также может быть поводом для отзыва гарантийных обязательств. **ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!**

**ВНИМАНИЕ!** Ваше изделие является сложно-техническим устройством. Внутри него нет никаких компонентов и узлов, которые покупатель может самостоятельно ремонтировать, регулировать или модифицировать.

**Никогда не работайте с бензомоторными устройствами и сварочными аппаратами в закрытых помещениях. Помните, что продукты сгорания, выделяемые ими в процессе работы - смертельные яды. Всегда используйте специальную одежду и средства защиты органов зрения, слуха и дыхания, соблюдайте технику безопасности.**

#### **Условия гарантии:**

Настоящим гарантийным талоном продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение дефектов, возникших в данном изделии по вине завода-изготовителя в течение гарантийного срока и препятствующих его дальнейшей полноценной и безопасной эксплуатации. Гарантийный срок, в течении которого безвозмездно устраняются неисправности, вызванными заводскими дефектами составляет **двенадцать месяцев**, при условии выполнения пользователем рекомендаций и требований завода-изготовителя, изложенных в руководстве по эксплуатации данного изделия

Настоящий гарантийный талон не дает покупателю никаких других прав, кроме описанных выше.

В случае обращения покупателя в сервисный центр с требованием о проведении гарантийного ремонта его изделия, оно принимается на диагностику, которая должна быть проведена в течении четырнадцати дней со дня даты обращения покупателя.

По завершении диагностики, сервисный центр должен либо начать восстановительные работы, которые обязуется выполнить в течение четырнадцати дней (при условии наличия всех необходимых для ремонта запасных частей), либо предоставить покупателю заключение о непризнании завода-изготовителя виновным в поломке, сделавшей невозможной полноценную и безопасную эксплуатацию изделия.

В случае непризнания независимой экспертизой завода-изготовителя виновным в поломке, покупатель должен возместить сервисному центру расходы, понесенные им при диагностике изделия.

Период гарантийного обслуживания изделия, принятого на гарантийный ремонт, продлевается на время его нахождения в сервисном центре.

**На гарантийное обслуживание изделия будут приняты только в чистом виде, очищенные от грязи, масла и т.п.**

**В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи, наименования продавца и его печати - гарантийный срок исчисляется с даты производства.**

#### **Гарантийные обязательства могут быть частично или полностью отозваны в следующий случаях:**

В гарантийном талоне отсутствуют печать импортера, подпись покупателя.

Не совпадают заводские номера в данном талоне и на корпусе изделия (двигателя).

Заводской номер на изделии и (или) двигателе уничтожен или не читаем.

Установлено, что пользователь (оператор) не выполнял требования по эксплуатации устройства, изложенные в руководстве по эксплуатации на изделие.

В результате диагностики обнаружены следы неквалифицированного вмешательства в регулировку устройства, напрямую повлиявшие на его дальнейшую нормальную и безопасную эксплуатацию, например, самостоятельные регулировки карбюратора, приведшие к чрезмерному обогащению или обеднению топливной смеси с последующими непоправимыми повреждениями

деталей и узловпоршневой группы, самостоятельные регулировки топливного насоса, форсунки, приведшие к изменению характеристик впрыска топливной смеси в камеру сгорания с последующими проблемами с запуском устройства, самостоятельные регулировки или удаление узлов автоматического отключения устройства в случае перегрузки, перегрева и т.п.

В результате диагностики обнаружены изменения в конструкции, несанкционированные заводом-изготовителем, удалены детали и узлы, электронные компоненты, установлены неоригинальные детали и узлы, электронные компоненты.

Изделие имеет видимые или установленные диагностикой следы механических повреждений, повреждений вызванных воздействием грызунов и насекомых или следы контакта с огнем, агрессивными средами т.п., загрязнения, непосредственно влияющие на работоспособность изделия.

В результате диагностики выявлено, что подключаемые к изделию (электростанции) потребители были неисправны и (или) имели потребляемую мощность более, чем заявленная заводом-изготовителем долговременная выходная мощность, к электростанциям с модулями AVR подключались сварочные аппараты, не имеющие маркировки «для работы с электростанциями».

В результате диагностики выявлено, что оператор (пользователь) продолжал работу после того, как сработал механизм автоматического отключения устройства или работа этого механизма была заблокирована оператором (пользователем).

Уровень масла в двигателе (картере) находится ниже допустимых норм, воздушный и (или) топливный фильтр чрезмерно загрязнен (т.е. не способен выполнять свои функции) или неправильно установлен.

Изделие подключалось в электрическую сеть с нестабильными параметрами, а именно: напряжение не находится в интервале  $230\pm 5\%$ , постоянно происходят резкие скачки напряжения в результате параллельного подключения других мощных потребителей.

Изделие предоставлено в сервисный центр в разобранном виде или без узлов, отсутствие которых не позволяет выявить действительные причины возникших неисправностей.

В результате диагностики выявлено, что изделие, предназначенное для частного использования, эксплуатировалось в целях получения коммерческой выгоды (превышение расчетного ресурса), не проходило своевременного техобслуживания. \*

**Гарантийные обязательства не распространяются на детали и узлы, подверженные естественному износу\* в процессе эксплуатации, а именно:**

1. Детали механизма стартера: тросиковый шкив, кулачки, пружины кулачков, пружина шкива, крышка стартера, шнур стартера, рукоятка стартера и т.п.
2. Шины, цепи, свечи зажигания, косильные головки, отрезные и пильные диски и т.п.
3. Воздушные, масляные и топливные фильтры.
4. Шестерни, подшипники, сальники и т.п.
5. Любая другая оснастка. \*

**\*Примечание:**

Сервисный центр по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит любую деталь, признанную дефектной.

Естественный износ - нормальный износ деталей, узлов и т.п. оборудования в процессе работы.

Техническое обслуживание - необходимый комплект работ, не связанный с устранением заводских дефектов, проводимый с целью поддержания работоспособности изделия. Любое механическое, силовое устройство требует периодического техобслуживания для обеспечения его нормальной и безопасной работы.

Оснастка - те части изделия, которые, как правило, являются непосредственно рабочими органами и могут быть легко отделены пользователем от механизма, который является их приводом.

**Сервисный центр:**

Частное предприятие «Алефсервис»,

РБ, г. Минск, ул.Рогачевская, 14/14 (Военный городок в Уручье, здание склада ООО «Альфасад»)

Режим работы:

Пн - Пт: 9.00-17.00

Сб, Вс: выходной

Контактный номер: +375 29 127 26 26 (viber)

**SKIPPER® BRADS**



**Katana**

**SBK**



**WELT**

**DARC**

**ALTRON**  
ELECTRIC

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

**Заполняется организацией-продавцом:**

### Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

### Сведения о продавце

Организация-продавец

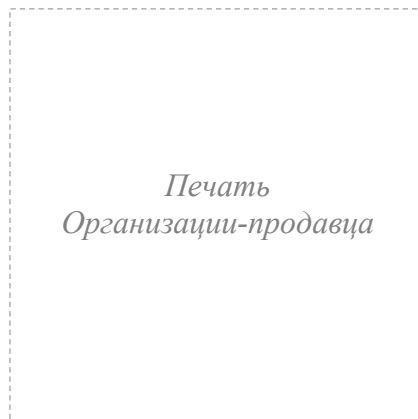
Ф.И.О. продавца,  
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



## КАРТА ПРОЕЗДА:

### ВАРИАНТ 1

пр-т Независимости - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 2

пр-т Независимости - ул. Рогачевская - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 3

МКАД - съезд на ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 4

пр-т Независимости - ул. Стариновская - ул. Ф.Скорины - ул. Основателей



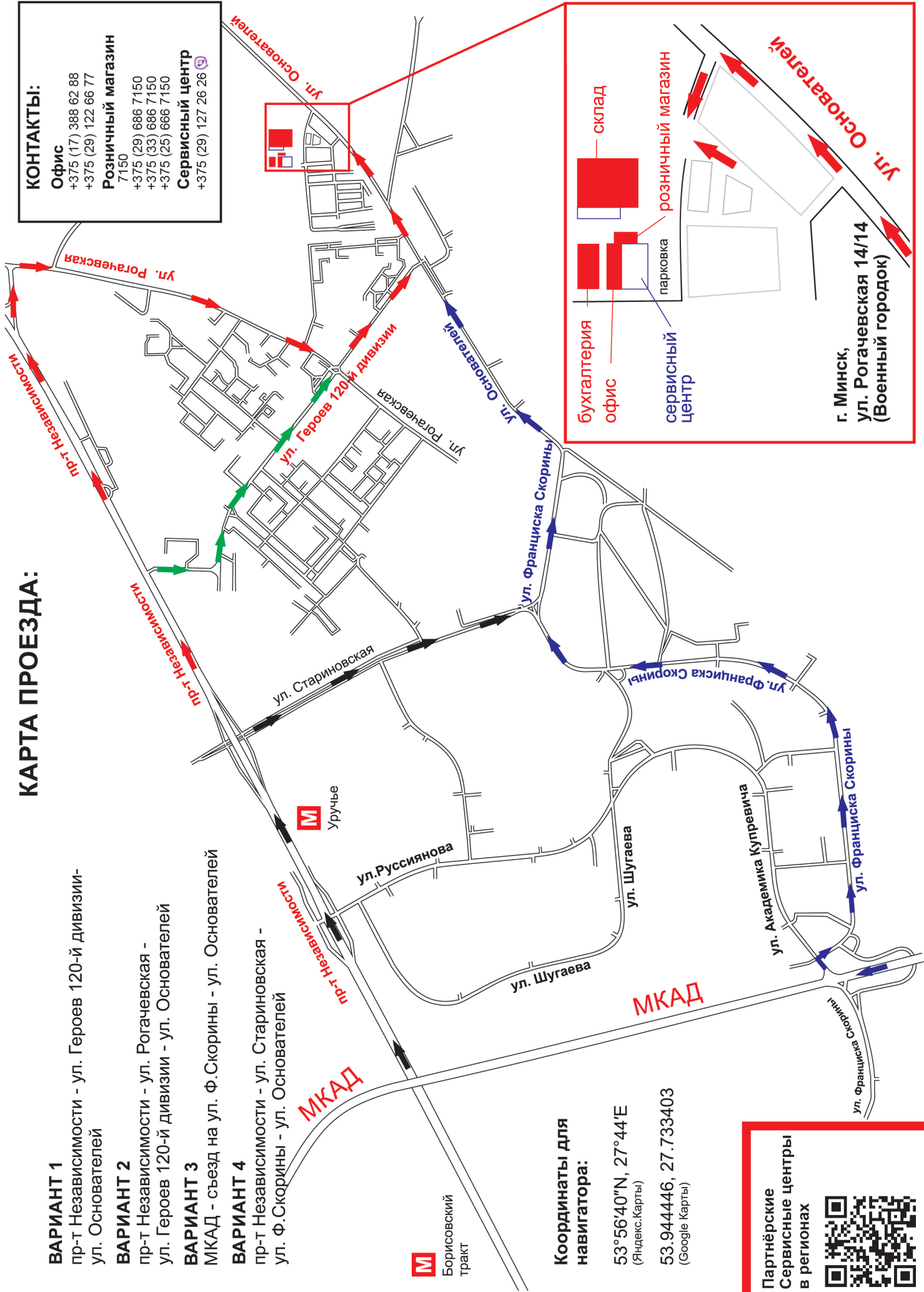
Борисовский тракт

### Координаты для навигатора:

53°56'40"N, 27°44'E  
(Яндекс.Карты)

53.944446, 27.733403  
(Google Карты)

Партнёрские  
Сервисные центры  
в регионах



**КОНТАКТЫ:**  
**Офис**  
+375 (17) 388 62 88  
+375 (29) 122 66 77  
**Розничный магазин**  
7150  
+375 (29) 686 7150  
+375 (33) 686 7150  
+375 (25) 686 7150  
**Сервисный центр**  
+375 (29) 127 26 26

склад  
бухгалтерия  
офис  
парковка  
розничный магазин  
сервисный центр  
г. Минск,  
ул. Рогачевская 14/14  
(Военный городок)